32000D0729

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
от 10 ноември 2000 година
относно типов договор за условията за употреба на знака за екомаркировка на Общността

(нотифицирано под номер C(2000) 3278)

(текст от значение за ЕИП)

(2000/729/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 175, параграф 1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1980/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 17 юли 2000 г. относно ревизирана схема на Общността за присъждане на знака за екомаркировка [1], и по-специално член 9 от него,

като има предвид, че:

(1) Член 9 от Регламент (ЕО) № 1980/2000 предвижда, че следва да се приеме типов договор в съответствие с процедурата, предвидена в член 17.

(2) Целесъобразно е, не само с оглед предотвратяване на нарушения на конкуренцията, но също и за да се гарантира, че са защитени интересите на потребителите, условията за употреба на екомаркировка да бъдат еднакви в цялата Общност.

(3) Компетентните органи могат въпреки това да включват допълнителни разпоредби в договора, доколкото те са съвместими с Регламент (ЕО) № 1980/2000.

(4) Целесъобразно е договорът да съдържа разпоредби за мониторинг на съответствието, което позволява на компетентния орган да се убеди, че екомаркировка се присъжда само за продукти, които отговарят на целите и изискванията, определени в член 1 от Регламент (ЕО) № 1980/2000, и които са в съответствие с условията на договора.

(5) Освен това е целесъобразно в случаи на неспазване на целите и принципите на упоменатия регламент и на условията на договора да се предвидят разпоредби за прекратяване и отнемане на присъждането на екомаркировка.

(6) Предвидените в настоящото решение мерки са в съответствие със становището на комитета, учреден съгласно член 17 от Регламент (ЕО) № 1980/2000,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Договорът, който се сключва между компетентния орган и всеки заявител в съответствие с член 9 от Регламент (ЕО) № 1980/2000, се изготвя съгласно формата, посочена в приложението към настоящото решение.

Член 2

Без да се засяга член 1, компетентният орган може да включи в договора допълнителни разпоредби, при условие че такива допълнителни разпоредби са съвместими с Регламент (ЕО) № 1980/2000.

Член 3

Отменя се Решение 93/517/ЕИО на Комисията от 15 септември 1993 г. относно типов договор за условията за употреба на екомаркировка на Общността [2].

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 10 ноември 2000 година.

За Комисията

Margot WALLSTRÖM

Член на Комисията

---

[1] ОВ L 237, 21.9.2000 г., стр. 1.

[2] ОВ L 243, 29.9.1993 г., стр. 13.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ТИПОВ ДОГОВОР ЗА УСЛОВИЯТА ЗА УПОТРЕБА НА ЕКОМАРКИРОВКА НА ОБЩНОСТТА

ПРЕАМБЮЛ

Компетентният орган ..... (пълно наименование), наричан по-долу „компетентният орган“, регистриран в ..... (пълен адрес), който за целите на подписването на настоящия договор се представлява от ..... (име на отговорното лице), от една страна, и ..... (пълно наименование на притежателя) в качеството му на производител, вносител, доставчик на услуги или търговец или търговец на дребно, чийто официален адрес е ..... (пълен адрес), наричан по-нататък „притежателят“, представляван от ..... (име на отговорното лице), се договориха относно употребата на екомаркировка на Общността, както следва:

Член 1

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ

1.1. Компетентният орган предоставя на притежателя правото да използва екомаркировка за неговите продукти, както са описани в приложените спецификации на продукта, и които са в съответствие с критериите за съответната продуктова група, и са в сила за периода ....., приети от Комисията на Европейските общности на ..... (дата), публикувани в *Официален вестник на Европейските общности* от ..... (пълно позоваване) и приложени към настоящия договор.

1.2. Екомаркировката следва да се използва само във формата и с цвета, посочени в спецификациите на екомаркировката, представени от компетентния орган и приложени към настоящия договор, и следва да е ясно забележим. Правото на употреба на екомаркировка не обхваща употребата на екомаркировката като елемент на търговската марка.

1.3. Притежателят гарантира, че продуктът, който следва да бъде етикетиран, е в съответствие с всички условия за употреба и с разпоредбите, посочени в настоящия договор, както и с критериите за продуктовата група и спецификациите на екомаркировката, посочени в приложенията към този договор за целия срок на действие на договора и приложими за въпросния период. Не е необходимо ново заявление за промени на характеристиките на продуктите, които не засягат съответствието с критериите. Въпреки това притежателят следва да информира компетентния орган за тези промени чрез препоръчано писмо. Компетентният орган може да извършва съответни проверки.

1.4. Договорът може да се разшири и да обхване по-широка група продукти от първоначално предвидените при съгласие на компетентния орган и при условие, че те принадлежат към същата продуктова група и също са в съответствие с критериите за групата. Компетентният орган може да провери дали са спазени тези условия. Приложението, в което се посочват спецификациите на продукта, следва да бъде съответно изменено.

1.5. Участието в схемата за екомаркировка не накърнява екологичните или регулаторните изисквания на Общността или националното законодателство, приложимо при различните етапи от живота на стоките или услугите.

Член 2

РЕКЛАМА

2.1. Притежателят се задължава да се позовава на присъждането на екомаркировка само по отношение на продукта, посочен в член 1 и в приложението към настоящия договор.

2.2. Притежателят избягва всяка погрешна или подвеждаща реклама, всяко изявление или употреба на екомаркировка или фирмен знак, които могат да доведат до объркване или поставяне под въпрос достоверността на екомаркировката.

2.3. Притежателят отговаря по силата на настоящия договор за начина, по който се използва екомаркировката във връзка с неговия продукт, и по-специално в областта на рекламата.

Член 3

МОНИТОРИНГ НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

3.1. Компетентният орган, включително неговите представители, упълномощени за целта от компетентния орган, могат да предприемат всички необходими проверки за мониторинг на спазването от притежателя на критериите за продуктовата група и на условията за употреба и разпоредбите на договора. За тази цел компетентният орган може да поиска, а притежателят може да предостави съответни документи, за да докаже такова спазване.

3.2. Освен това компетентният орган, включително неговите представители, упълномощени за целта от компетентния орган, могат по всяко разумно време и без уведомление да поискат, а притежателят да разреши достъп до помещенията, както са посочени в приложенията или част от тях, за целите, упоменати в параграф 1 от настоящия член.

3.3. Притежателят отговаря за разумните разходи, направени от компетентния орган, съгласно настоящия член.

Член 4

ПОВЕРИТЕЛНОСТ

4.1. Освен в случаите, предвидени в Регламент (ЕО) № 1980/2000, и по-специално член 7, компетентният орган и всеки от упълномощените му представители не могат да разпространяват или да използват за цел, която не е свързана с настоящия договор, информация, до която са получили достъп в процеса на оценяване на продукта с оглед присъждане на екомаркировка или в процеса на мониторинг на съответствието, съгласно член 3.

4.2. Компетентният орган взема всички разумни мерки, за да осигури защита на поверените му документи срещу фалшификация и злоупотреба.

4.3. Освен това компетентният орган взема всички разумни мерки, за да осигури защита на поверените му документи от унищожаване за срок от най-малко три години от датата на прекратяване на настоящия договор. В края на този срок компетентният орган може да унищожи документацията.

Член 5

ПРЕКРАТЯВАНЕ И ОТНЕМАНЕ

5.1. В случай че притежателят установи, че не отговаря на условията за употреба или на разпоредбите на членове 1, 2 и 3, той уведомява компетентния орган и се въздържа от употреба на екомаркировка, докато се спазят тези условия и разпоредби за употреба и уведоми компетентния орган за това.

5.2. Когато компетентният орган счита, че притежателят е нарушил някое от условията за употреба или разпоредбите на настоящия договор, компетентният орган има право да прекрати или отнеме разрешителното за употреба на екомаркировка от притежателя и да вземе такива мерки, които са необходими, за да попречат на притежателя да продължи да го използва, включително мерките, предвидени в член 9.

Член 6

ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА И ОБЕЗЩЕТЕНИЕ

6.1. Притежателят не може да включва екомаркировката като част от гаранция за качество или за съответствие във връзка с продукта, посочен в член 1.1, от настоящия договор.

6.2. Компетентният орган, включително неговите упълномощени представители, не отговарят за загубите или щетите, които притежателят е претърпял в резултат на присъждането и/или употребата на екомаркировка.

6.3. Компетентният орган, включително неговите упълномощени представители, не отговарят за загуба или щета, която трета страна е претърпяла в резултат на присъждането и/или употребата на екомаркировката.

6.4. Притежателят обезщетява и изплаща обезщетение на компетентния орган, включително на неговите упълномощени представители, за претърпяна загуба, щета или отговорност от компетентния орган или неговите упълномощени представители в резултат на нарушение на настоящия договор от притежателя или в резултат на добросъвестната употреба от компетентния орган на предоставена от притежателя информация или документация, включително на претенции на трета страна.

Член 7

ТАКСИ

7.1. Притежателят се задължава да плаща на компетентния орган такса или такси за употребата на екомаркировка върху продукта, посочен в член 1.1 и в приложението, за срока на употреба, посочен в настоящия договор, в съответствие с правилата за таксите, които са в сила към момента на подписване на договора, предоставени от компетентния орган на ..... (дата и пълни данни), и приложени към настоящия договор. В случай на прекратяване или предсрочно прекратяване от страна на компетентния орган или на притежателя, притежателят няма право на възстановяване (на таксата/ите) изцяло или частично.

7.2. Употребата на екомаркировка зависи от своевременното плащане на всички дължими такси.

Член 8

ЖАЛБИ

8.1. Компетентният орган може да информира притежателя за всяка жалба, отнасяща се до продукта, върху който е поставена екомаркировка и може да поиска от притежателя да отговори на тези жалби. Компетентният орган може да не разкрие самоличността на жалбоподателя пред притежателя.

8.2. Всеки отговор, отправен от притежателя в съответствие с искане по член 8.1, не следва да накърнява правата и/или задълженията на компетентния орган, съгласно членове 3 и 5 от настоящия договор.

Член 9

СРОК НА ДОГОВОРА И ПРИЛОЖИМО ПРАВО

9.1 Освен в случаите, предвидени в членове 9.2, 9.3 и 9.4, срокът на настоящия договор започва да тече от датата, на която е подписан до (....) или до изтичането на срока на критериите за продуктовата група, тоест до този, който изтича пръв.

9.2. Когато притежателят е нарушил някое от условията за употреба или разпоредбите на настоящия договор по смисъла на член 5.2, компетентният орган има право да разглежда това като нарушение на договора, което дава право на компетентния орган, освен разпоредбите на член 5.2, да прекрати договора с препоръчано писмо до притежателя преди датата, посочена в член 9.1 (срокът следва да се определи от компетентния орган).

9.3. Притежателят може да прекрати договора с тримесечно предизвестие, изпратено с препоръчано писмо до компетентния орган.

9.4. Ако критериите за продуктовата група, посочени в член 1.1, са удължени без промяна за определен срок, и ако не е изпратено писмено уведомление за прекратяване от компетентния орган най-малко три месеца преди изтичане на валидността на критериите за продуктовата група и на срока на настоящия договор, компетентният орган уведомява най-малко три месеца предварително притежателя, че договорът се подновява автоматично за срока на валидност на критериите на продуктовата група.

9.5. След прекратяване на договора притежателят не може да използва екомаркировка във връзка с посочения в член 1.1 продукт и в приложението към този договор за целите на етикетирането или с рекламна цел. Екомаркировка може да се поставя въпреки това за срок от шест месеца след прекратяването върху готова продукция, държана на склад от притежателя или от други представители и произведена преди прекратяването. Последната разпоредба не се прилага, ако договорът е бил прекратен по съображения, предвидени в член 9.2.

9.6. Всеки спор, възникнал между компетентния орган и притежателя или всяка претенция на едната срана срещу другата, във връзка с настоящия договор, която не е била уредена доброволно между договорните страни, е предмет на приложимото право на държавата-членка/района на компетентния орган или на юрисдикцията на съдилищата на държавата-членка/района на компетентния орган.

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

— копие от Регламент (ЕО) № 1980/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 17 юли 2000 г. относно актуализирана схема на Общността за присъждане на екомаркировка (на съответния/те език/езици на Общността).

— спецификации на продукта, които включват поне данни за имената и/или вътрешните референтни номера на производителя, обектите на производство и съответния/те регистрационен/ни номер/а на разрешително за екомаркировка.

— копие от Решение ..... на Комисията (за критерии за продуктова група).

— спецификации на екоетикетите, в които се посочва, наред с другите данни, че екомаркировката се отпечатва в два цвята (Пантон 347 зелено и Пантон 279 синьо) или в черно на бял фон, или в бяло на черен фон.

— копие от Решение 2000/728/ЕО на Комисията от 10 ноември 2000 г. във връзка с определяне на размера на таксите за екомаркировка на Общността (на съответния/те език/езици на Общността).

Съставено в ..... на .....

.....

(Компетентен орган)

Представител .....

.....

(Подпис с правна сила)

Печат на компетентния орган

Съставено в ..... на .....

.....

(Притежател)

Представител .....

.....

(Подпис с правна сила)

Печат на фирмата